

not make the attempt till 1838, so that to Canada belongs the honour of first crossing the Atlantic by steam alone, Quebec having built and designed the ship, and Montreal mechanics having furnished the engines and boilers. (See *Canadian Antiquarian*, Volume IV, Page 79.)

THE REMAINS OF BISHOP DE LAVAL.



ON September 20th, some workmen in excavating the basement of the Quebec Basilica, under the sanctuary, under the superintendence of Rev. Mr. Coté, discovered the coffin of Monseigneur de Laval de Montmorency, the first Catholic Bishop of the Diocese of Quebec, and in fact of North America from Hudson's Bay to the Mississippi. The wooden coffin was encased in lead, and on the outside of it was, in plain, clear letters, the following in Latin :—

HIC JACET.

D. D. FRANCISCUS DE LAVAL, PRIMUS
QUEBECENSIS EPISCOPUS. ORIT DIE 6a
MAII, ANNO SALUTIS MILLESIMO SEPTUA-
GESIMO OCTAVO, ÆTATIS SUÆ OCTOGESIMO
SEXTO, CONSECRATIONIS QUINQUAGESIMO—

REQUIESCAT IN PACE.

The English translation of which is :

"Here repose the remains of His Lordship Francois de Laval, first Bishop of Quebec, died the 6th day of May, in the year of Grace 1708, in the 86th year of his age, and the 50th of his consecration. May he rest in peace."

Monseigneur de Laval de Montmorency was born at Laval, in Main, France, on the 20th April, 1623, was ordained priest at Paris, on the 23rd September, 1645 ; appointed Arch-